

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, $\frac{1}{4}$ an 5 cor., $\frac{1}{2}$ an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, $\frac{1}{4}$ an 7 cor., $\frac{1}{2}$ an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplădoi Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

Epistole neîncercate se refuză. — Manuscrise nu se lasă poștă.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografie”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia la librăria Weisz Bernat „la loterie”.

TRIBUNA

Probleme actuale în
vieața noastră națională.

XVII.

(*) Chiar și acei destui optimiști dintre noi căror le place să se desfășoare pe sine și să narcotizeze opinia publică închinându-se maniei de a micșora până la dispoziție primejdii și păcatele naționale cari ne bântuie și de a esagera până la cer progresele noastre, — se găsesc de astă-dată în fața unui adevăr prea dureros, care nu poate fi nici ascuns nici retăcut și care se traduce cu năpasta unei viitoare și apropiate proletarisări a țărânilor noastre, dacă frunțiișii neamului nu vor aplica din vreme remediile necesare.

Aceste remedii, ca să reușească, înseamnă soluțiuni economice largi și generoase pe seama stării tot mai desolate a țărânilor noastre. Nu paliative ușoare și ușurative, nu mici și trecătoare acte filantropice din *ultra-prisosul* de avere al băncilor sau al oamenilor cu dare de mână, ci proceduri sistematice cari reclamă sacrificii generale și permanente — eată singura cale oablă și bună care ne poate duce la scopul măreț al mântuirii poporului nostru sătean.

Pericolul prăpădirii țărânilor prin sărăcie sau prin emigrare, constituie pericolul uriaș care domie temeliile vieții naționale. Este pericolul înfricoșat care bate porțile cetăților puterii noastre etnice atât din lăuntru, prin despășătenirea fatală a zeci și sute de mii de țărani, cât și din afară, prin atentatele cari le îndreaptă puterea de stat punând la cale colonisările cu elemente străine icuite în massele românești. În urmare, soluțiile de salvare a țărânilor noastre, opera de apărare națională are să reușească numai dacă va fi tot atât de uriașă pe cât de uriașă sunt primejdii de combătut și mai ales năpăstuirile de preîntîmpinat înainte de a erupe cu furie pe corpul nostru național.

Pentru-ca să nu pierdem pe bravi nostri țărani, cari sînt nu numai garanțiile fundamentale ale existenței noastre naționale și cari fost-au garanțiile ei în tot trecutul de multe veacuri al neamului românesc, dar sînt și nădejdea noastră cea mai bună în vederea evenimentelor istorice decizătoare, cari ne pot surprinde în orice moment; pentru-ca mii de mii de ostași naturali ai moșiei românești din regatul ungar să nu subombe prin moartea de foame sau treubind se iee lumea în cap — conducătorii naționali au datorința inevitabilă de a chibzui și de a înfrupta nouă modalități în scopul asigurării și în scopul lărgirii condițiilor de traiu ale țărânilor.

Cum se poate ajunge acest scop? Se poate ajunge: întâiu, prin înlesnirea cumpărării de pământuri; al doilea, prin îndrumarea țăranilor nostri către isvorul de vieață al meseriilor; al treilea (urmărire firească a condiției a doua) prin emanciparea economică de sub iobăgia comerțului și a industriei străine cari vor primi lovitura de grație dela statonizarea bine întemeiată a comerțului și a industriei românești.

Vom insista în prima linie asupra cumpărării de pământuri, o problemă cu atât mai vitală, cu cât vrășmașii naturali ai poporului nostru abuzează până și de vistieria statului numai să-l vază pe Român desmoștenit de pământ, deci scos din dreptul de proprietate asupra țării înșiși și devenit proletar fără de căpătău sau emigrant în țări ne mai văzute de el, ori, ceea-ce-i și mai cumplit, ajuns rob vîndut maghiarisării în schimbul unei fărme de pământ.

Vorbind asupra înlesnirii cumpărării de pământuri de către țărani no-

stri sau pe seama lor, sub anume condiții de împrumuturi ipotecare, ochii nostri se îndreaptă cu drept cuvînt și cu nădejdi legitime către acele 70 de bănci românești, cari s'au fondat sub flamura patronatului economic-național și cari sînt, în urmare, datorare să contribuie din răspuleri întru ameliorarea sortii țărânilor nostri. Aceasta cu atât mai mult — cu cât toate băncile noastre, fără excepție, progresează strălucit și văzînd cu ochii, în vreme-ce agonisesc la fiecare an frumoase capitaluri, mare parte pe urma nevoilor firești ale țărânilor noastre.

Nu vom să spunem, fie pe față, fie printre rînduri, că băncile noastre n'ar favoriza și astăzi interesele economice ale poporului, cînd știm cu toții, că ele ocrotesc pe țărani de exploatarea fără suflă a finanței străine. Însă o chiverniseală mai generoasă a băncilor în ce privește țărânilor noastre prin reducerea procentelor pe cât e posibil și prin concesiuni cât se poate de indulgente pe seama datornicilor țărani neștiutori de carte și neînțelegători de rigorea termenelor, — ar contribui mult la ameliorarea stării economice a păturilor noastre țărânești. În punctul acesta ar pute servi drept pildă reală: *procedurile băncilor săsești* cari, după-cum știm, sînt mai favoritoare și țin mai multă socoteală (o socoteală de *idei*, ear' nu de *cifre*) intru-cît e vorba de starea țărânilor și peste tot de starea național-economică a poporului săsesc. Ne-au dat compatrioții sași bune pilde de cultură și de civilizație în curgerea vremilor; de ce n'am primi și pildele cari le ofer pe tărîmul economic? ... Dacă Sașii, cari posed o populație țărânească cît se poate de satisfăcătoare situată și sub raportul spiritului de chiverniseală, poartă cu toate acestea și în finanțele lor o grijă deosebită înlesnirilor de tot felul pe seama țărânilor lor și propășirii economice a țăranilor îndatorați băncii, ocolind să-i apese sau să-i împingă la sapă de lemn, — această atitudine democratică, generoasă, se impune cu atât mai înțepitor băncilor noastre, cari au de a face cu o populație sătească în cea mai mare parte săracă și din cauza culturii sale primitive — puțin gospodară și puțin știutoare de... „dreptul cambial”.

Vom urma.

Sibiu, 14 Iunie 1901.

Serbarea lui Mihail-Viteazul. Din București ni-se scrie: *Comitetul general al Ligei pentru unitatea culturală a tuturor Românilor a hotărât ziua de 23 Septembrie v. 1901 pentru celebrarea tricentenarului lui Mihail-Viteazul. Secțiunile din provincie și-au trimis toate adesiunile lor.*

De altă parte, Societatea istorică română, în ședința biurolui sau de Sămbătă, 26 Mai, a hotărât ea, pentru celebrarea acestui tricentenar, să publice în câteva mii de exemplare o *istorie populară a lui Mihail-Viteazul*, care va fi împărțită tuturor învățătorilor și preoților de prin comunele rurale. Dl. Gr. G. Tocilescu a fost însărcinat cu redactarea acestei istorii.

Ziarele din București scriu, că în *sinul Academiei Române* asemenea s'a pornit un curent pentru-o așa-zisă *instituțiune* să serbătorească în mod demn și românesc tricentenarul eroului dela Călugăreni.

Din dietă. Terminându-și delegațiunile sesiunea, dieta din Pesta și-a început ședințele în 12 l. c. *Rátkey* a făcut o interpelație referitoare la delegațiuni, zicînd, că limba de desbatere în delegațiuni e cea germană, ceea-ce *Széll* în răspunsul său a negat. Apoi *Rakowsky* răspunde la acușele lui *Kubinyi*,

după care a urmat desbaterea asupra legii de *incompatibilitate*. La sfîrșitul ședinței *Rátkey* a interelat în chestia imnului *Gottterhalte*, întrebînd pentru-ce a cîntat musica militară acest imn la serbările de gimnastică, ținute de cîrînd? *Széll* răspunde, că imnul s'a cîntat și se cîntă din cauză, că musica militară are ordin a cînta *Gottterhalte* cînd se află de față un membru al familiei împărătești.

Contra triplei alianțe. În continuarea discuției asupra *budgetului de externe din camera italiană*, deputatul *Bazzilati* a zis, că *tripla-alianță n'a fost în stare să asigure Italiei preponderanța în Mediterană și pe Marea Adriatică și n'a putut împiedeca influența Rusiei în Peninsula-Balcenică. Prinetti, actualul ministru de externe — zice Bazzilati — la 1891 era dușman declarat al politicii de alianță, El ar vrea să știe părerea lui Prinetti, că oare o convenție separată cu Anglia nu ar fi mai folositoare pentru Italia, ca tripla-alianță? În fine Bazzilati se declară contrar triplei și cere, ca la fiecare chestie să se facă o convenție separată.*

Tariful autonom. Din Viena se scrie, că guvernul austriac a terminat lucrările privitoare la tariful autonom și în cîrînd va face cunoscut guvernului ungar, că se pot începe tratativele comune asupra tarifului ungar.

Lucrarea reichsrath-ului. Reichsrath-ul austriac a intrat în vacanțe. Ultima ședință a fost o zi seară, ținînd până la miezul nopții. Presidentul a încheiat ședința, accentuînd lucrarea reichsrath-ului astfel:

„Terminăm o parte a acestei sesiuni, care va rămîne pentru todeauna memorabilă în istoria parlamentarismului austriac. Am votat *legi sociale și economice*, pentru care întreaga populație ne va fi recunoscătoare.”

Memorandul bosniac. Deputația Mohamedanilor din Bosnia, — despre care am făcut amintire în nrul trecut — a fost compusă din 6 frunțiișii bosniaci. Ei au prezentat M. Sale un *memorand*, privitor la autonomia bisericească și școlară; memorandumul cuprinde apoi plîngeri asupra *propagandei croate și asupra volniciei administrației*.

Serbarea din Graz.

Graz, 9 Iunie n.

(Urmare).

Discursul dlui Lucaciu.

În raportul meu, ce v'am trimis, am făcut descrierea începutului frumoaselor și înduioșătoarelor serbări românești, din Graz, până la discursul părintelui Lucaciu.

Părintele Lucaciu, — cum v'am scris, — emoționat, a zis:

„Sîntem în fața monumentului unui *fiu martir* — „al unui *popor martir*“... Desvîlțiți-l ca să-l vedem.”

Apoi a rostit discursul său, care e următorul:

Domnilor și fraților!

Cuvîntul ce se desleagă acum din adăncul inimii mele, își ia sîrborul său către sferile înalte și luminoase, în cari domnește și strălucește geniul etern și nebruit al națiunii române.

Motivul acestei mărețe serbări mă escușă de învinuirea lipsei de modestie, cînd avansează această afirmare, și justifică sîrborul spiritelor noastre la înălțimi ideale!

Pentru-că bustul acesta nu mai reprezintă tipul omului slab și muritor: ci ne închipuiește un spirit, o idee, o virtute națională și acum ne-am adunat ca să facem serbătorească manifestățiune, preamărînd aceste gândiri divine, și

omagiul să aducem amintirii aceluia, care în mod vrednic a reprezentat aceste gândiri.

Astfel legăm vremea de vecinicie, existența pămînteană de viața neperitoare, activitatea individului trecător de șirul nesfîrșit al faptelor mărețe, ce constituie podoaba omenirii și cununa națiunilor.

În lupta titanică, ce curge între popoarele cari constituie glorioasa monarhie habsburgică, bine se-și dea seamă fiecare de poziția sa, de drepturile sale, de idealul vieții sale naționale. Pentru-că epoca este un judecător și totodată un răsbunător fără de cruțare, și vai de poporul acela care provoacă asupra sa, sau ca laș, sau ca asupritor, această judecată și această răsbunare.

Libertatea, egalitatea, frățietatea, naționalitatea, împodobite toate cu aureola splendidă, a moralei evanghelice, constituite deopotrivă comun și sacru, din care vreau să se împărtășească toate popoarele, pentru-că au conștiința și convingerea, că au drept, drept natural, drept istoric, drept inalienabil la aceste bunuri comune.

Respectarea acestor drepturi face posibilă existența monarhiei, conveștirea pacifică a popoarelor, progresul lor în civilizațiune, dezvoltarea lor, pe calea virtuților naționale, cetățenești, patriotice.

Nerespectarea, sau chiar călcarea în picioare a acestor principii și drepturi sacre și intangibile, nu numai că produce neînțelegeri, lupte și învălmășeli între popoare, ci prin însuși faptul acestor încălcări se impune imperios națiunilor conștiința de sine, a se apăra și totodată a combate fără cruțare, fără de preget pe asupritori, ca pe niște dușmani ai omenirii.

Un episod clasic din această luptă ne reprezintă tipul simpatice al lui George Candrea, și ne reamintește această strălucită serbătoare.

Ce a fost? Replica tinerimii universitare române? Ce a însemnat acea pășire resolută în front de apărare, a speranței națiunii române? Ce roat a avut acea Replica în constelațiunea politică a monarhiei habsburgice, în fața Europei, înaintea omenirii întregi.

Evenimentele constatate ca fapte netăgăduite ne dau răspunsul dorit!

Replica a fost o clasică operă de demascare, un energie cuvînt de protestare, o afirmare nebiruită a conștiinței noastre naționale, a drepturilor și libertăților noastre naționale nerespectate! Nu este necesar să încercăm aici procesul de dovedire, cu dreptul, cu istoria, și cu voința popoarelor în mână: că unica garanție solidă a existenței neonturbate, unica condițiune a dezvoltării normale a monarhiei habsburgice este confederațiunea popoarelor care o alcătuiesc, și această confederațiune dacă e sinceră trebuie să-și afle expresiunea în autonomia politică a aceluiași popoare.

Sub egida acestui principiu mare și plin de viață se poate construi viitorul măreț al monarhiei habsburgice, în care fiecare popor, redat familiei sale, societății sale, culturii și libertății sale naționale, așezîndu-se în jurul sale naționale: cu rivă admirabilă și cu uimitor devotament vor rivaliza cum să găsească modul pentru conveștirea durabilă și sinceră, oferînd fiecare, cu entuziasm, aceea ce e de lipsă pentru mărirea tronului, pentru întărirea patriei, avînd fiecare popor spre scopul acesta măreț reursele sale fără de sfîrșit, în viața sa culturală, bogăția, în puterea sa proprie națională.

Nu știu cît de departe este ziua, cînd soarele libertății popoarelor va străluci peste monarhia habsburgică. Acum sîntem în zorii acestei zile dorite, și vedem cum buhele respingătoare reprezentînd sclăvia popoarelor, reprezentînd ideile condamnabile de hegemonie de rasă, de exclusivism de rasă, se abat și se svîrcolesc, afectînd că nu observă în ce noroi infect sînt căzuți, și încercîndu-se cu oarbă cutezanță a înșela toată lumea cultă, precum și înșeși sînt înșelați de propriile lor idei eronate.

Austria, ca și Ungaria sînt state compuse din mai multe popoare, alcătuite din națiuni deosebite, ale căror caracteristice principale, se pot releva în două însușiri eminente: fidelitatea și alipirea către gloriosul tron al Habsburgilor și iubirea înflăcărată a propriei sale națiuni.

În cursul istoriei se vede clar, că Austria nici-odată n'a fost germană, precum Ungaria nici-odată n'a fost maghiară. Istoria ne este martoră, că toate încercările cu ideea mare de împărăție habsburgică germană au naufragiat,

precum e aproape de faliment politica cu ideea utopică de stat maghiar.

În Austria lucrurile merg spre deslegare grabnică, deși asistăm la scene violente și respingătoare în senatul imperial din Viena: înțelepciunea providențială a coroanei și libertatea popoarelor exprimată în libertatea alegerilor parlamentare sînt garanție pentru o soluțiune îndestulătoare.

În Ungaria însă, unde nu există libertate electorală, precum această a dovedit-o și contele Albert Apponyi, ca șef al opoziției și precum o dovedesc membrii opozițiunii actuale zi de zi, în parlament lucrurile stau cu mult mai rău. În înțeles constituțional, și în acceptațiunea tuturor popoarelor culte nici nu există parlament în Ungaria și precum afirmă și dovedesc opoziționali străduți în așa numitul parlament din Budapesta, tot parlamentarismul dela noi este o ficțiune politică, și este un humbug politic.

E natural, că sistemul și curentul politic actual domnitor în Ungaria este destructiv pentru binele țării, este nedrept pentru națiunile conlocuitoare, este o amenințare permanentă a păcii popoarelor.

Durere însă, că, precum zice proverbul: „multa foeditas sine amore” așa și acest sistem nefericit își găsește apărătorii și mai ales între aceia cari prin turbările și învălmășelile provocate între popoare speră a-și ajunge scopurile lor. Așa sîntem siliți a spune astăzi, că în Ungaria domnește propriaminte „Francmasonismul” și „alianța israelită universală.”

Eată dușmanii adevărați ai Ungariei, eată susținătorii sistemului politic, ce duce țara la ruină.

Acești dușmani adevărați ai Ungariei au ridicat de idol politic ca și odinioară vișlul de aur: ideea de stat național maghiar, și în jurul acestui nou vișl de aur, cu furie infernală saltă și dănușese cancanul politic, lovind în dreptul popoarelor, vîind a le răpi libertatea națională, vîind a distruge cultura națională a popoarelor conlocuitoare, provocînd rezistența lor și provocînd asupra lor urgia popoarelor civilizate.

Națiunile asuprite au datorința sfîntă de a se opune acestui sistem de politică, și numai omagiul aducem bunului simț al popoarelor culte din Europa, cînd constatăm cu mîndrie, că reclamațiunile și revendicările noastre naționale au fost bine primite și favorabil apreciate de lumea cultă europeană.

Memorandul partidului nostru național, programul nostru național, justificat și documentat în toate punctele sale, au atras atențiunea lumii culte asupra stărilor din Ungaria.

Acușele drepte și grozave, prezentate nu în vorbe, ci în faptele sistemului politic, i-au lovit la mir pe susținătorii acestui sistem, și s'au pus cu febrilă sîrguință a se acusa în fața lumii, vîind a justifica politica perdită a ideii de stat maghiar. Atunci a pășit la mijloc mîndra noastră tinerime univertitară, și purtînd în pieptul său justele aspirațiuni naționale a compus memorabila Replica, răspîndindu-o în toate limbile europene, ca lumea să vadă în ce stare ne găsim. Și dacă vom a măsura rezultatele politice ale Replicii, e destul să arătăm cu degetul la fiacșul complet, la înfrîngerea totală ce a suferit încercarea junimii jidano-maghiare, în combaterea și slăbirea Replicii junimii noastre.

De aici se explică furia înverșunată cu care au prigonit pe autorii Replicii, cugetînd în orbia lor, că lumina adevărului se va atînge, dacă acela ce o propagă va fi încetîțat, sau că puterea dreptului va slăbi, dacă susținătorii lui vor fi aruncați în temniță, sau că ideea libertății popoarelor va fi mai puțin cuceritoare, dacă apostolii ei vor fi prigoniiți până la moarte.

Vieața și amintirea lui George Candrea, serbarea din ziua de astăzi dovedesc în mod elocvent, că conștiința drepturilor și a libertății naționale nu pot fi înăbușite prin machinațiunile puterii tiranice, ci din contră, din această luptă reese totdeauna biruitorie libertatea divină cu conștiința drepturilor naționale!

Domnilor și fraților! Vă aduc cele mai sincere felicitări pentru aranjarea acestei festivități, de un caracter atât de eminent național!

Să fiți siguri, că un popor întreg privește cu simpatie la această serbare și cu sete arzătoare așteaptă, ca frumoasa manifestățiune națională să aibă rodirile dorite de a contribui la deștept-

De închiriat

la moment, în condiții foarte favorabile, pe domeniul coroanei Bicaz, județul Neamț, **una fabrică de postav și sucmană**, împreună cu **moară și piua**, provăzută cu toate mașinile necesare, casă de locuit, magazin, grajd etc.

Fabrica poate debita anual ca 40.000 chlg. lână în postav și sucmană. Amatorii se vor adresa pentru orice detalii dlui OI. Boiu, șeful regiei domeniului coroanei Bicaz, prin Piatra-Neamțului sau la administrația domeniului coroanei din București, strada Știrbei-Vodă nr. 3.

196 1-2

Ne mai auzit de ieftin!

190 bucăți numai fl. 2.10.

1 orologiu aurit dimpreună cu lanț aurit, foarte esact, garanție pe 3 ani, 1 dosă frumoasă de țigaretă, 1 țigară frumoasă, 1 portmoneu elegant, 1 oglindă de buzunar dimpreună cu piepten, 1 garnitură de butoni de cămașă și manjete cu aparat patent, 1 inel minuat, aurit și cu imitație de piatră prețioasă, 1 ac de cravată cu briliant de Similli, 1 garnitură de scris de nichel, 1 noț legat, 1 broșă de dame elegantă, ac după ultima noutate, 1 pereche de butoni cu briliant, 2 obiecte de ilaritate, 1 scobitoare de dinți și incheietoare de mânuși, fabricat american, și încă 170 diferite bucăți foarte necesare pentru casă. Toate aceste la oaltă numai fl. 2.10 și se trimit prin rambursă dela

Casa de esport 191 1-1

S. W. Löffler,

Krakau, Postfach 18.

De închiriat

sunt 2 odăi, oulină, pivniță etc., la plăcută poziție, partea de cătră soare, pe **Conradische Wiese, Kästnergasse nr. 23.**

„Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu.

Un băiat

deștept, din casă bună, cu cel puțin 2 clase gimnaziale ori reale se primește imediat ca învățăcel la „Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu.

A apărut și se află de vânzare la „Tipografia” soc. pe acțiuni în Sibiu

Anuarul I.

„Reuniunii sodalilor români din Sibiu”, cuprinzând unele date dela întemeierea ei până la 31 Decembrie 1899

publicat de

Comitetul Reuniunii.

Prețul 1 cor. 20 bani, cu porto postal 1 cor. 40 bani.

Descrierea Ardealului.

Cine vrea să cunoască frumoasa țeară a Ardealului, și cu deosebire Munții-Apuseni, patria lui Moria și lăncu, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Teara-Noastră, descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murșului, apoi **Zarandul și Munții-Apuseni.**

Un o ilustrații și o schiță. Descrierile sunt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a. Fiecare carte costă 2 cor. (și 10 bani porto), în România 3 lei.

Toate scrierile noastre au apărut în cuvinte elocințioase aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română:

„Lăga română”, scrie într-altă: „Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Di Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicație unei treburii ce intră adevăr se simțea la noi. Sperăm, ca publicul cetitor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită”

Comanda se pot face la

Librăria W. Krafft.

Săptămâna penultimă!

Tragerea irevocabilă la 25 Iunie 1901.

Losuri „Concordia” à 1 corónă

[178] 7—

Tuturor

cari sufer de podagră, de reumatism sau de nervozitate se recomandă cu căldură folosirea

„Franzbranntwein”-ului sărat

al lui

Dr. Wilhelm Wagner.

Acest „Franzbranntwein” e și un escalent mijloc de curățenie pentru dinți și pentru gură, ear' contra mătretii e de un deosebit efect.

Se capătă în flacon mic à 80 bani și flacon mare à 1 cor. 60 bani la următorii domni:

în Sibiu: la farmacia Jikeli, Gottlieb Henrich, la comercianții: Ludwig Fuchs, Friedrich Homan, Julius Ballmann, Gust. Gärthler, F. Binder, Karl Kirschner și Lud. Kurovsky.

„Noerichu”: la farmacia August Binder. „Brașov”: la farm. Oberth, Ed. Kugler com. R. Stingl, C. Danhofer, C. Papp.

„Bran”: la Alexă Citu, comerciant.

„Rijnov”: la Ioan Lutsch, comerciant.

„Sant-Miclăuș”: la frații Vákár.

„Medias”: la comercianții Friedrich Schuller, Joh. Buresch jun.

„Sebeș”: la farm. Ludwig Binder, com. J. Baumann și Mich. Gündisch.

„Agărbiciu”: la com. Joh. Schuller.

„Avrig”: la farm. Sebes.

„Făgăraș”: la com. J. János.

„Seliște”: la farm. Dumitru Banciu.

„Agnita”: la com. Mich. Lang.

„Șeica-mare”: la farm. Binder.

„Aid”: la farm. Papp.

„Cămpeni”: la farm. Binder.

„Onoibaia”: la farm. Schmidt.

„Odenheim-săsească”: la com. Otto v. Steinburg, Bago Gyula, Farczadi Károly, Mathé János Gergely János și O. Sterba.

Deposit principal la:

Iul. Wagner, farmacist în Teaca, Transilvania.

Pentru revânzătorii se trimite cu rambursă postală 5 chlg. Post-Colli franco cu [5] 20— 30% rabat. Lădița și embalgaiul gratis.

Din editura „Tipografiei”, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei”.

1. Padureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 6 bani.
6. Jack și jocul de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 80 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcișul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Vicu. Un exemplar 16 bani.
9. Fieca a născut mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ighat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndrăgeli. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstăm de masă. Legendă populară din gura Născușului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Bojona Născuș, tradusă din limba boacă de prof. Dr. Urban Jarnik. Un exemplar cu 80 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
16. Din bătrâni. Ghiciri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Turenilui de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldărușca cu trei plocoare. Poveste francească de Eleonora Tănăsescu, după A. Gevray. Un exemplar 16 bani.
19. Comușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un pețitor îndrăgelnic. Novellă de Björnson. (1866). Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Văntură-Toară. Din nevelile californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Săpătoroarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoica. Din fanteziile lui Nicolae Goga. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei viști. De Björnson. Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Vecinii. Din fanteziile lui Nicolae Goga. Un exemplar 40 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Sgarăciul. Comedie de Molière. Un exemplar 60 bani.
30. Lumee proșilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Născușul. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
32. Dănilă-păcăreț și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de aur. Culegere de dascăli Ioan F. Lezar. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Rozari. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Meșu. Un exemplar 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulău. Un exemplar 20 bani.
38. Din Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Meșu. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Meșu. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislașconi. Un exemplar 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și cei trei țicitori. Poveste de Ioan Meșu. Un exemplar 20 bani.
43. Mica Padetă. De George Bana. Un exemplar 60 bani.
44. Răsăla păcărului. Poveste de Nicolae Trăieșanu. Un exemplar 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. I. Caragioli. Un exemplar 40 bani.
46. Ciara Milici. Novellă de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Elena Redet. Un exemplar 80 bani.
47. O nuntă de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poezii populare. Cântecul bătrâneții. Din culegerile lui I. Pop Retegan. Un exemplar 20 bani.

Celor-ee cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

Pentru tipar responsabil Iosif Marschall.

Căștigul principal coróne 30.000 coróne

recomandă:

Cassa de schimb a institutului
„Bodencredit”,
în SIBIU.

Restaurațiunea „Stadipark”

recomandă vinul seu de masă escelent și
natural din viile de pe Târnave (vin
din 1900 din Șeica-mică) cu prețul de
30 cr. per litru.

Revânzătorilor se dă rabat cuvenit!

[181] 4-8

Din editura „Tipografiei”, soc. pe acțiuni în Sibiu.

Arghir și Elena, o istorie frumoasă în versuri	cor. —30
Art de lege XXI și XXIII. ex. 1886. Despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară	—50
Art de lege XXII. ex. 1886. Despre comune	—80
Aluășu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul „Societății de cumpătare”	1.—
Brote Eugen, Ținerea vitelor	—24
Trifoil	—20
Costan T., Aur, novelă	—30
Duică G. P., Savitri, povestire indică din Mahabarata	—30
Ebers Georg, Homo sum, roman tradus de Mugur	1.60
Îndreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți	1.40
Leonat și Dorofata, vorbire de glume în versuri	—20
Nordau Max, Naționalitatea, studiu	—40
Reprivere din Paradoxe sociologice	—40
Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII. din 1886)	—10
Russu-Șirianu I., Moara din vale, 8 novele	1.40
Simion T., Păcate Domnești, novelă orig.	—60
Simu R., Monografia comunei Orlat	—50

Celor-ee cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. „Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului” a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, țiguri de vite, boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împartășește economilor sei cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ (Lecuirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stând cu dînșii la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Bela.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură
din comitatul Sibiului.